Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen**

Band (Jahr): **61 (1988)**

Heft 4

PDF erstellt am: **25.05.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

**IMPRESSUM**

# pionier

**Zeitschrift der Kommunikation**

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Übermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere (FTG)

Organe officiel de l'Association fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association des Officiers et Sous-Officiers du Télégraphe de campagne

**Auflage**
3600 Exemplare

**Erscheinung**
Am 1. Dienstag des Monats
(ausgenommen Doppelnummern)

**Redaktions- und Inserateschluss**
Am 10. des Vormonats
(ausgenommen Doppelnummern)

**Preis pro Einzelnummer**
Fr. 3.20

**Nachdruck**
Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

**Redaktion und Inseratenverwaltung des PIONIER**
L. Cadetg und E. Hostettler
Postfach 322, 3000 Bern 25
Telefon 031 41 14 68

**Regionalredaktionen**
Leonhard Cadetg
Postfach 322, 3000 Bern 25
Telefon 031 41 14 68
Philippe Vallotton
Avenue Victor Ruffy 17, 1012 Lausanne
Téléphone B 021 22 91 66, P 021 33 41 11
Dante Bandinelli
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco
Telefon 092 27 11 66

**Adressverwaltung**
Walter Brogle
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt
P 01 932 22 97

**Rechnungswesen**
Peter Vontobel
Am Pfisterhölzli 52, 8606 Greifensee
P 01 940 04 74

**Postcheckkonto**
Zürich 80-15666-8

**Druck und Versand**
Buchdruckerei Stäfa AG
Postfach, 8712 Stäfa
Telefon 01 928 11 01

**EDITORIAL**

# Notre avenir: La jeunesse

Lors de réunions avec d'autres sections, on se rend compte que le recrutement des jeunes pour faire partie d'une société paramilitaire est un problème qui revient à chaque fois sur le tapis. «Il faut être attractif», mais nos appareils de radio militaires sont «vieillots». Les jeunes aiment mieux la CiBi par exemple, ou encore les sports pour occuper leurs loisirs.

Ces constatations sont bien réelles. Pourtant, rien n'est perdu, et bien au contraire. A la toute nouvelle section Valais-Chablais que vous pourrez découvrir dans ce numéro, ce ne sont pas les jeunes qui manquent. Et des jeunes qui n'hésitent pas à prendre une part active tant au local que lors des services aux tiers. Ainsi, lors du concours d'hiver de la brigade de forteresse 10 qui s'est déroulé à la fin février, notre équipe qui a assuré la transmission des temps des courses était composée en majeure partie de jeunes. Ceux-ci ont trouvé du temps pour accomplir quelque chose pour la section. Ils ont également profité de mieux se connaître en soirée dans une ambiance de chic camaraderie.

L'avenir des transmissions militaires semble se tourner résolument vers l'électronique et les ordinateurs. Mais le desservant restera toujours un soldat qui, certainement, est un de nos jeunes de la section Valais-Chablais. Fort de ses expériences de vie de section, l'avenir peut être considéré comme assuré. Alors, pas de découragements et: «En avant les jeunes!»

*Sdt Jean-Bernard Mani*
*vice-président AFTT Valais-Chablais*

**IN DIESER NUMMER**

**AFTT ACTUEL**
**Le «petit dernier» se présente** 2

**ASSOCIATION SUISSE DES OFFICIERS ET SOUS-OFFICIERS DU TELEGRAPHE DE CAMPAGNE**
**Le Général Dufour et St-Maurice** 3

**SCHWEIZ. VEREINIGUNG DER FELDTELEGRAFEN-OFFIZIERE UND -UNTEROFFIZIERE**
**General Dufour und St-Maurice** 4

**EVU AKTUELL / AFTT ACTUEL**
- **Jahresbericht 1987 des EVU** 4
- **Rapport d'activité de l'AFTT pour 1987 (Résumé)** 5
- **Traktanden der 60. ordentlichen Delegiertenversammlung in Zug** 10
- **Ordre du jour de la 60e assemblée ord. des délégués à Zoug** 10
- **Trattande della 60a assemblea ord. dei delegati a Zug** 10

**AFTT INFORMATIONS REGIONALES** 11

**ASTT INFORMAZIONI REGIONALI** 12

**EVU-REGIONALJOURNAL** 12

**SCHWEIZER ARMEE / ARMEE SUISSE**
- **Rüstungsprogramm 1988** 17
- **Militärische Bauten und Landerwerb** 17
- **Ouvrages militaires et acquisitions de terrain** 18
- **1987: 11% weniger Verkehrsunfälle in der Armee** 18
- **1987: 11% de moins d'accidents de véhicules à moteur** 18

**PANORAMA** 19

**EVU-KONTAKTADRESSEN** III